

**Dezentrales Abkommen zur Regelung der
Dienstbekleidung für das Personal der
Hauspflege, der Tagespflegeheime, sowie
der Strukturen für begleitetes und
betreutes Wohnen**

Nach Einsichtnahme in den bereichsübergreifenden Kollektivvertrag 2005 – 2008 für den normativen Teil und für den Zeitraum 2007-2008 für den wirtschaftlichen Teil vom 12.02.2008 und insbesondere in den Art. 102;

Nach Einsichtnahme in den Einheitstext der Bereichsabkommen für die Bediensteten der Gemeinden, Bezirksgemeinschaften und ÖBPB vom 02.07.2015 und insbesondere in den Art. 12;

Nach Feststellung, dass die Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen, die in der Betreuung und Pflege von Senioren tätig sind, mit zweckmäßiger Dienstkleidung ausgestattet werden sollen, wird es für notwendig erachtet, ein dezentrales Abkommen zur Regelung der Dienstbekleidung für das Personal der Bereiche Hauspflege, Tagespflege und betreutes Wohnen abzuschließen.

Dies vorausgeschickt, vereinbaren

die Bezirksgemeinschaft Vinschgau mit Sitz in Schlanders, Hauptstr. 134, vertreten durch den Präsidenten Dieter Pinggera

und

die Delegation der Gewerkschaften laut Art. 13 des Einheitstextes der Bereichsabkommen für die Bediensteten der Gemeinden, Bezirksgemeinschaften und Ö.B.P.B. vom 02.07.2015, vertreten durch Herrn Hans Rungg und Martin Grabmeier (ASGB), Herrn Patrizio Zurma (SGB/CISL), Frau Angerer Karin (AGO) und Frau Eleonora Rinner (AGB/CGIL)

den Abschluss eines dezentralen Abkommens zur Regelung der Dienstbekleidung für das Personal der Hauspflege, der Tagespflegeheime und der Strukturen für begleitetes und betreutes Wohnen wie folgt:

**Accordo decentrato per la disciplina
dell'abbigliamento di servizio per il
personale dell'aiuto domiciliare, dei centri
di assistenza diurna, nonché le strutture
per l'accompagnamento abitativo e
assistenza abitativa**

Visto il contratto collettivo intercompartimentale per il periodo 2005-2008 per la parte giuridica e per il periodo 2007 – 2008 per la parte economica del 12.02.2008 e in particolare l'art. 102;

Visto il testo unico sugli accordi di comparto per i dipendenti dei comuni, delle comunità comprensoriali e APSP del 02.07.2015 e in particolare l'art. 12;

Avendo stabilito che il personale addetto alla cura e all'assistenza degli anziani deve essere dotato di un abbigliamento di servizio adeguato, si ritiene necessario concludere un accordo decentrato che disciplini l'abbigliamento di servizio per il personale addetto all'assistenza domiciliare, all'assistenza diurna e all'assistenza abitativa;

Tanto premesso tra

la Comunità comprensoriale Val Venosta con sede a Silandro, via Principale 134, rappresentata dal Presidente Dieter Pinggera e

la delegazione sindacale di cui all' art. 13, del Testo unico degli accordi di comparto per i dipendenti dei Comuni, delle Comunità comprensoriali e delle A.P.S.P. del 02/07/2015, rappresentata dalla Sig. Hans Rungg (ASGB), Martin Grabmeier (ASGB), Sig. Patrizio Zurma (SGB/CISL), Sig.ra Angerer Karin (AGO) e Sig.ra Eleonora Rinner (AGB/CGIL)

si concorda la stipula del seguente accordo decentrato per la disciplina dell'abbigliamento di servizio per il personale dell'aiuto domiciliare, dei centri di assistenza diurna, nonché delle strutture per l'accompagnamento

abitativo e assistenza abitativa:

Art. 1 Nutzung der Dienstbekleidung

Die Dienstbekleidung wird dem Personal der Bereiche Hauspflege, Tagespflege, bzw. begleitetes und betreutes Wohnen zur Verfügung gestellt, welches die Pflege- oder Betreuungstätigkeit direkt an der Person ausübt und einen unbefristeten oder befristeten Arbeitsvertrag von mindestens 6 Monaten hat.

Das Personal ist verpflichtet, die von der Verwaltung zur Verfügung gestellte Arbeitsbekleidung im Dienst zu tragen. Bei Dienstende muss die Arbeitskleidung im jeweiligen Spind am Arbeitsplatz verwahrt, bzw. in die Betriebswäscherei gebracht werden.

Außerhalb der Arbeitszeiten ist es untersagt die Dienstkleidung zu tragen.

Art. 2 Art, Anzahl und Kosten der Dienstbekleidung

Die Dienstbekleidung setzt sich aus Kleidungsstücken (Schürze/T-Shirt, Fleece-Jacke, Winterjacke, evtl. Weste und Hose) und Schuhen zusammen, und zwar wie folgt:

Personal der Hauspflege

- a) Schürze (Anzahl: 4 Stück/Person)
- b) Fleece-Jacke (Anzahl 1 Stück/Person)
- c) Winterjacke (Anzahl 1 Stück/Person)
- d) Weste (Anzahl 1 Stück/Person)
- e) rutschfeste geschlossene Schuhe

Personal der Tagespflegeheime und Strukturen für begleitetes und betreutes Wohnen

- a) T-Shirt (Anzahl: 4 Stück/Person)
- b) Hose (Anzahl: 3 Stück/Person)
- c) Fleece-Jacke (Anzahl 1 Stück/Person)
- d) Winterjacke (Anzahl 1 Stück/Person)
- e) rutschfeste geschlossene Schuhe

Die Beschaffenheit (Typ, Farbe und Material) und die Kosten der Kleidungsstücke werden von der Verwaltung festgelegt.

Auf den Kleidungsstücken wird das Logo der Bezirksgemeinschaft Vinschgau angebracht, damit ein einheitliches Erscheinungsbild gewährleistet ist.

Art. 1 Uso dell'abbigliamento di servizio

L'abbigliamento di servizio è messo a disposizione del personale dei settori dell'assistenza domiciliare, dell'assistenza diurna e assistenza abitativa, che svolge l'attività di cura o assistenza direttamente sulla persona e ha un contratto di lavoro a tempo indeterminato o determinato di almeno 6 mesi.

Il personale è tenuto a indossare l'abbigliamento di servizio fornito dall'amministrazione durante il servizio. Al termine del servizio, l'abbigliamento di lavoro deve essere riposto nel rispettivo armadietto sul posto di lavoro o portati alla lavanderia aziendale.

È vietato indossare gli abiti da lavoro al di fuori dell'orario di lavoro.

Art. 2 Tipologia, quantità e costo dell'abbigliamento di servizio

L'abbigliamento di servizio consiste in capi di abbigliamento (grembiule/maglietta, giacca in pile, giacca invernale, eventualmente gilet e pantaloni) e calzature, come segue:

Personale dell'aiuto domiciliare

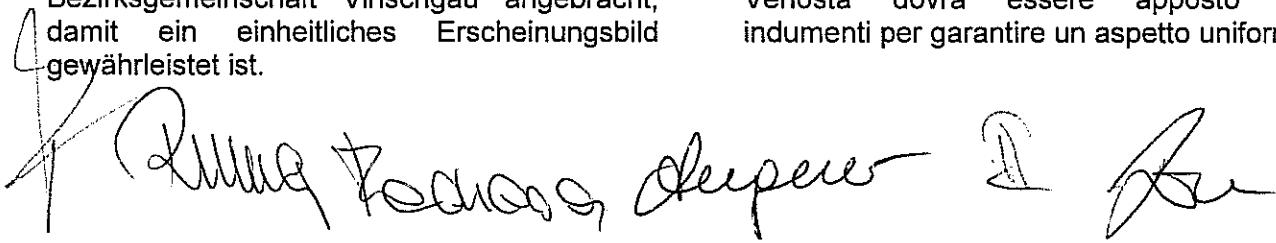
- a) Grembiule (quantità: 4 pezzi/persona)
- b) Giacca in pile (quantità: 1 pezzo/persona)
- c) Giacca invernale (quantità: 1 pezzo/persona)
- d) Gilet (quantità: 1 pezzo/persona)
- e) Scarpe chiuse antiscivolo

Personale dei centri di assistenza diurna e strutture per l'accompagnamento abitativo e assistenza abitativa

- a) Maglietta (quantità: 4 pezzi/persona)
- b) Pantaloni (quantità: 3 pezzi/persona)
- c) Giacca in pile (quantità: 1 pezzo/persona)
- c) Giacca invernale (quantità: 1 pezzo/persona)
- e) Scarpe chiuse antiscivolo

La natura (tipo, colore e materiale) e il costo degli indumenti saranno stabiliti dall'amministrazione.

Il logo della Comunità Comprensoriale Val Venosta dovrà essere apposto sugli indumenti per garantire un aspetto uniforme.



Art. 3
Beschaffung der Dienstbekleidung

Jede/r Bedienstete wird ermächtigt, die oben angeführten Kleidungsstücke bei dem von der Verwaltung vorgegebenen Lieferanten abzuholen, welcher die Kosten direkt an die Bezirksgemeinschaft Vinschgau fakturiert.

Die Schuhe werden von den Bediensteten selbst angekauft. Die Kostenrückerstattung beträgt max. 140,00 € im Zweijahreszeitraum und erfolgt nach Vorlage einer Rechnung oder eines Kassenbons mit Beschreibung der angekauften Ware.

Die Arbeitskleidung kann frühestens alle zwei Jahre entweder im Januar oder im Juli ausgetauscht werden, falls sie nicht mehr zu reinigen geht, beschädigt oder verformt ist. Sollte die Dienstbekleidung vor Ablauf dieses Termins unbrauchbar werden, sorgt die Verwaltung nur bei Vorliegen eines gerechtfertigten Grundes für Ersatz. Das auszutauschende Kleidungsstück muss zurückgegeben werden.

Im Falle einer kontinuierlichen Dienstabwesenheit von mehr als sechs Monaten, verlängert sich die Nutzungsdauer der Dienstbekleidung gleichermaßen.

Der in Abs. 2 angeführte Höchstbetrag wird alle drei Jahre der Inflationsrate angeglichen.

Art. 4
Reinigung und Instandhaltung

Die Bediensteten, denen die Dienstkleidung zur Verfügung stellt wird, sind verpflichtet, für die Reinigung und Instandhaltung zu sorgen, und sie müssen einwandfrei im Dienst erscheinen.

Die Reinigung der Dienstbekleidung erfolgt aus hygienischen Gründen maschinell und in den betrieblichen Wäschereien während der Dienstzeit.

Art. 5
Rückgabe und Entsorgung

Die Dienstbekleidung bleibt im Eigentum der Körperschaft und darf nicht an Dritte veräußert werden.

Die Verwaltung kann beim Ankauf neuer Kleidungsstücke oder bei Auflösung des Dienstverhältnisses die Rückgabe derselben verlangen.

Die Verwaltung nimmt die Entsorgung außer Gebrauch befindlicher Dienstbekleidung vor.

Art. 3
Acquisto dell'abbigliamento di servizio

Ogni collaboratore/collaboratrice è autorizzato a ritirare i suddetti capi di abbigliamento presso il fornitore indicato dall'amministrazione, che fatturerà i costi direttamente alla Comunità Comprensoriale Val Venosta.

Le scarpe saranno acquistate dai dipendenti stessi. Il rimborso delle spese ammonta a un massimo di 140,00 euro in un periodo di due anni e viene effettuato dietro presentazione di una fattura o di una ricevuta con la descrizione dei beni acquistati.

Gli indumenti da lavoro possono essere sostituiti non prima di due anni, a gennaio o a luglio, se non possono più essere puliti, sono danneggiati o deformati. Nel caso in cui gli indumenti da lavoro diventino inutilizzabili prima di questa data, l'amministrazione provvederà alla sostituzione solo in presenza di un giustificato motivo. L'indumento da sostituire deve essere restituito.

In caso di assenza continuativa dal servizio superiore a sei mesi, il periodo di utilizzo degli indumenti di servizio sarà esteso allo stesso modo.

L'importo massimo di cui al comma 2 sarà adeguato ogni tre anni al tasso di inflazione.

Art. 4
Cura e manutenzione

Il personale dotato di abbigliamento di servizio è tenuto a curarne la pulizia e la manutenzione e deve presentarsi in servizio in condizioni impeccabili.

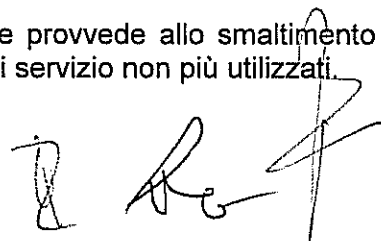
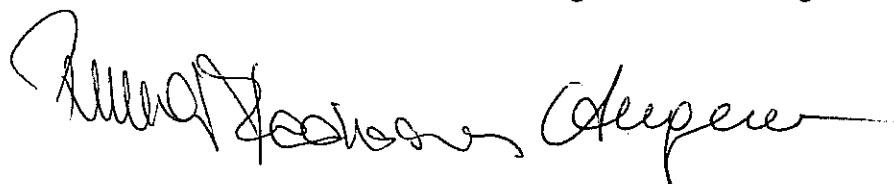
Per motivi igienici, la pulizia dell'abbigliamento di servizio deve essere effettuata a macchina e nelle lavanderie aziendali durante l'orario di lavoro.

Art. 5
Restituzione e smaltimento

L'abbigliamento di servizio rimane di proprietà dell'azienda e non può essere venduto a terzi.

L'amministrazione può richiedere la restituzione degli indumenti nuovi al momento dell'acquisto o della cessazione del rapporto di lavoro.

L'amministrazione provvede allo smaltimento degli indumenti di servizio non più utilizzati.



**Art. 6
Gültigkeit**

Dieses Abkommen ist ab dem 01.05.2023 gültig.

**Art. 6
Periodo**

Il presente accordo ha validità con effetto dal 01.05.2023.

**Art. 7
Allgemeine Bestimmungen**

Eine Überprüfung des gegenwärtigen Abkommens wird auf Antrag einer der beiden Vertragsparteien vorgenommen. Diese treffen sich innerhalb eines Monats nach Antragstellung.

**Art. 7
Disposizioni generali**

Una verifica della disciplina medesima verrà effettuata per richiesta di una delle due parti negoziali. Esse si incontrano entro un mese dalla richiesta.

Gelesen, genehmigt und unterfertigt

Letto, confermato e firmato

Schlanders/Silandro 21.03.2023

DER PRÄSIDENT + IL PRESIDENTE
Dieter Pinggera

DIE DELEGIERTEN DER GEWERKSCHAFTEN - I DELEGATI SINDACALI

(SGB/CISL)

[Handwritten signature]

(AGO)

[Handwritten signature]

(ASGB)

[Handwritten signature]

(AGB/CGIL)

[Handwritten signature]